

ANLAGE 12 zum Gutachten Nr. **55215799** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6Jx14H2 Typ P 6014
 Hersteller Alu Design GmbH & Co. KG

Seite 1 von 8

Auftraggeber Alu Design GmbH & Co. KG
 Hönnestraße 32
 58809 Neuenrade-Küntrop

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad
 Modell -
 Typ P 6014
 Radgröße 6Jx14H2
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
PE	P 6014 PE/ohne Ring	4/108/65,1	18	500	1840

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 44724
 Herstellerzeichen AD Alu Design
 Radtyp und Ausführung P 6014 (s.o.)
 Radgröße 6Jx14H2
 Einpresstiefe ET (s.o.)
 Giessereikennzeichen HS
 Herkunftsmerkmal Made in Germany
 Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Schraube M12x1,25	Kegel 60°	90	30

Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz e. V. (Gutachten Nr. 55215799) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Citroen
 Peugeot

Spurverbreiterung innerhalb 2%

ANLAGE 12 zum Gutachten Nr. **55215799** (1. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 6Jx14H2 Typ P 6014
Alu Design GmbH & Co. KG

Seite 2 von 8

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Citroen BX XB C943/1, /2	43-116	195/60R14	A01 A58 K02 R35	A02 A04 A05
	43-90	165/70R14	R09	A08 A09 A12
	43-90	175/65R14	A58	A14 A23 B03
	43-90	185/60R14	A01 A58 K02	S01
Citroen Saxo S*...* e2*93/81*,98/14* 0030 bis 0046*... e2*93/81*,98/14*019 4*..	33-65	165/65R14		A02 A04 A05
	33-65	175/60R14	A01 K02	A08 A09 A12
	33-65	185/50R14	A01 F08 G01 K42	A14 A23 B02
	33-65	185/55R14	A01 F08 K42	B03 S01
Citroen Xantia X1 G411	50-89	175/70R14	100 R09	A02 A04 A05
	50-89	185/65R14	101	A08 A09 A12 A14 A23 B02 B03 S01
Citroen Xantia X1..., X1../A, X2...* e2*93/81* 0001 bis 0070, 0116 bis 0125, 0131, 0154*..	50-89	175/70R14	100 R09	A02 A04 A05
	50-89	185/65R14	101	A08 A09 A12 A14 A23 B02 B03 S01
Citroen Xsara N*...* e2*93/81* 0104 bis 0108, 0110 bis 0113, 0115*..	42-81	175/65R14	R37	A02 A04 A05
	42-81	185/60R14		A08 A09 A12
	42-81	185/65R14		A14 A23 B03
	42-81	195/60R14	A01 K11	Car Cpe Lim S01
Citroen ZX N2 F834	100-111,6	185/65R14	M+S	A02 A04 A05
	47-55	175/60R14	T79	A08 A09 A12
	47-55	175/65R14	A01 G13	A14 A23 B03
	47-55	185/55R14	T79	S01
	47-89	185/60R14	A01 G13	
	88-89	175/65R14	A01 G13 M+S	
Citroen ZX N2.. e2*93/81* 0094*.. bis 0096*..	55, 65, 74	175/65R14		A02 A04 A05
	55, 65, 74	185/60R14		A08 A09 A12 A14 A23 B03 S01
Citroen ZX N2.. e2*93/81*0078*... e2*93/81*0079*... e2*93/81*0097*..	81, 89	185/60R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 B03 S01

ANLAGE 12 zum Gutachten Nr. **55215799** (1. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 6Jx14H2 Typ P 6014
Alu Design GmbH & Co. KG

Seite 3 von 8

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Citroen ZX N2.. e2*93/81*0075*.. bis 0077*..	55, 65, 74	175/65R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 B03 S01
	55, 65, 74	185/60R14		
Citroen ZX N2.. e2*93/81*0082*.. e2*93/81*0083*..	50, 66	175/65R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 B03 S01
	50, 66	185/60R14		
Citroen ZX N2.. e2*93/81* 0098*.. bis 0100*..	42, 50, 66	175/65R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 B03 S01
	42, 50, 66	185/60R14		
Citroen ZX N2L2 e2*93/81*0074*..	44,1	175/60R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 B03 S01
	44,1	175/65R14	A01 G01	
	44,1	185/55R14		
	44,1	185/60R14	A01 G01	
Peugeot 106 1*...* e2*93/81*,98/14* 0047 bis 0056*.. e2*93/81*,98/14*019 6..	33-65	165/60R14	R37 T75	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 S01
	33-65	165/65R14		
Peugeot 106 1A G128	33-65	175/60R14		A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 F08 L01 S01
Peugeot 106 1C F888	33-65	175/60R14		A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 F08 L01 S01
Peugeot 205 20C D390/1, /2	36-65	165/60R14	K04	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 B03 K07 K11 S01
	36-65	165/65R14	G32 K04	
	36-65	175/60R14	G32 K04 K08	
	36-65	175/65R14	G01 K04 K08	
	36-65	185/50R14	G31 K08 K44	
	36-65	185/60R14	G01 K08 K44	
	74-88	165/65R14		
	74-88	175/65R14		
Peugeot 205 741A, 20A D091, /1,/2,/3	31,3-58	165/60R14	K04	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 B03 K07 K11 S01
	31,3-58	165/65R14	G32 K04	
	31,3-58	175/60R14	G32 K04 K08	
	31,3-58	175/65R14	G01 K04 K08	
	31,3-58	185/50R14	G31 K08 K44	
	31,3-58	185/60R14	K08 K44	

ANLAGE 12 zum Gutachten Nr. **55215799** (1. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 6Jx14H2 Typ P 6014
Alu Design GmbH & Co. KG

Seite 4 von 8

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Peugeot 205 741C D390	33-59	165/60R14	K41	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 B03 K07 K11 S01
	33-59	165/65R14	K04	
	33-59	175/60R14	G32 K04 K08	
	33-59	175/65R14	G01 K04 K08	
	33-59	185/50R14	G31 K08 K44	
	33-59	185/60R14	G01 K08 K44	
	75-93,5	165/65R14		
	75-93,5	175/65R14		
Peugeot 205 Cabrio 20D E174/1, /2	43,5-65	165/60R14	A01 K04 K07 K11	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 B03 S01
	43,5-65	165/65R14	A01 G32 K04 K07 K11	
	43,5-65	175/60R14	A01 G32 K04 K07 K08 K11	
	43,5-65	175/65R14	A01 K04 K07 K08 K11	
	43,5-65	185/50R14	A01 G31 K07 K08 K11 K44	
	43,5-65	185/60R14	A01 G01 K07 K08 K11 K44	
	75-76	165/65R14		
	75-76	175/65R14		
Peugeot 205 Cabrio 741 B E174	58-83	165/60R14	K04	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 B03 K07 K11 S01
	58-83	165/65R14	G32 K04	
	58-83	175/60R14	G32 K04 K08	
	58-83	175/65R14	K04 K08	
	58-83	185/50R14	G31 K04 K44	
	58-83	185/60R14	G01 K08 K44	
Peugeot 206 2*HFZ,*HFY,*KFX,*N FZ,*RFR,*WJZ e2*93/81*0085*, 0168*.. bis 0174*..	40-65	175/65R14		A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 K02 K08 K49 K56 S01
	40-65	185/60R14		
Peugeot 306 7*.. e2*93/81* 0144*.. bis 0152*..	43-65	175/65R14	T82	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 B03 S01
	43-65	185/60R14	T82	
	43-97,4	185/65R14	R09	
Peugeot 306 7A/7 G264	44-74	165/65R14	R09	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 B03 S01
	44-74	175/65R14		
	44-74	185/60R14	A01 K06	
Peugeot 306 Cabrio 7D G720	65-74	175/65R14	R09	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 B03 S01
	65-74	185/60R14		

ANLAGE 12 zum Gutachten Nr. **55215799** (1. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 6Jx14H2 Typ P 6014
Alu Design GmbH & Co. KG

Seite 5 von 8

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Peugeot 309 10C E452	40,4-88	165/65R14	R35 R37	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 B03 S01
	40,4-88	175/65R14	R35	
	40,4-88	185/60R14	R35	
	40,4-88	195/60R14	A01 G01 K02	
	93,5	165/65R14	M+S	
	93,5	175/65R14	M+S	
Peugeot 309 3A/10A E042,/1	40,4-88	165/65R14	R35 R37	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 B03 S01
	40,4-88	175/65R14	R35	
	40,4-88	185/60R14	R35	
	40,4-88	195/60R14	A01 G01 K02	
Peugeot 309 3C E452/1	44,1-88	165/65R14	R35 R37	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 B03 S01
	44,1-88	175/65R14	R35	
	44,1-88	185/60R14	R35	
	44,1-88	195/60R14	A01 G01 K02	
Peugeot 405 15B E666, /1	47-116	175/70R14	R09	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 B03 S01
	47-116	185/65R14		
	47-116	195/60R14		
	47-88	165/70R14	R09	
	80-116	165/70R14	M+S R09	
Peugeot 405 15E E815, /1	47-88	165/70R14	R09	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 B03 S01
	47-88	175/70R14	R09	
	47-88	185/65R14	R09	
	47-88	195/60R14		
Peugeot 405 4B E666/2	110-112	165/70R14	M+S R09	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 B03 S01
	110-112	175/70R14	M+S R09	
	47-112	185/65R14		
	47-112	195/60R14		
	47-89	165/70R14	R09	
	47-89	175/70R14	R09	
Peugeot 405 4E E815/2	47-89	165/70R14	R09	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A23 B03 S01
	47-89	175/70R14	R09	
	47-89	185/65R14	R09	
	47-89	195/60R14		

Auflagen und Hinweise

A01 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von
Fahrzeughersteller
Fahrzeugtyp und
Fahrzeugidentifizierungsnummer
auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung bescheinigen zu lassen.

A02 Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.
Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

ANLAGE 12 zum Gutachten Nr. **55215799** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 6Jx14H2 Typ P 6014
Alu Design GmbH & Co. KG

Seite 6 von 8

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

A08 Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

A09 Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

A23 Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummiventile, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig.

A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

B02 Vor Montage der Sonderräder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Anschlußflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.

B03 Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

Car Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Avant, Caravan, Kombi bzw. Touring.

Cpe Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Coupé.

F08 An Achse 2 ist auf ausreichenden Abstand zwischen Rad-Reifenkombination und den Fahrwerksteilen zu achten.

G01 Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

G13 Bei Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit 13 Zoll Bereifung ausgerüstet sind, ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-Reifen-Kombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.

ANLAGE 12 zum Gutachten Nr. **55215799** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 6Jx14H2 Typ P 6014
Alu Design GmbH & Co. KG

Seite 7 von 8

G31 Bei Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit der Bereifung 145R13 oder 165/70R13 oder 175/65R13 ausgerüstet sind, ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-Reifen-Kombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.

G32 Bei Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit der Bereifung 135R13 oder 155/70R13 ausgerüstet sind, ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-Reifen-Kombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.

K02 An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K04 An Achse 2 ist ggf. durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K06 An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K07 Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K08 Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K11 Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K41 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K42 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K44 An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K49 Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K56 Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

L01 Ggf. ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags oder sonstige geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Lim Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

R09 Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

ANLAGE 12 zum Gutachten Nr. **55215799** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 6Jx14H2 Typ P 6014
Alu Design GmbH & Co. KG

Seite 8 von 8

R35 Sofern in den Fahrzeugpapieren bei dieser Reifengröße Reifenfabrikatsbindungen aufgeführt sind, dürfen nur diese Reifenfabrikate verwendet werden.

R37 Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

S01 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

T75 Reifen (LI 75) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 774kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

T79 Reifen (LI 79) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 874 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

T82 Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

100 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1000 kg.

101 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1010 kg.

Hinweise zum Sonderrad
entfällt

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 8 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum September 1999.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lambsheim des TÜV Pfalz e. V. akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 8.Dezember 1999

Bohlander

00018394.DOC